

ДОГОВОР
за възлагане на обществена поръчка за услуги

№.....5/04.10.2018г.

Днес, 04.10.2018г., в гр. Варна, между:

"ИНСТИТУТ ПО ОКЕАНОЛОГИЯ- БАН", с адрес: гр.Варна, ул. „Първи май“ № 40, БУЛСТАТ: 000080612, представлявано от Огняна Димитрова Христова, упълномощена със заповед № 138/30.07.2018 г. на основание чл. 7, ал. 1 от ЗОП на директора – проф. д-р Снежанка Петрова Мончева - Публичен възложител на основание чл. 5, ал. 2, т. 9 ЗОП, наричано за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна,

и

Консорциум Black Sea Monitoring 2018,

с адрес: Унгария, H-1089, гр. Будапеща, ул. Блати Отто 41, представляван от Тамаш Якаб (Jakab Tamas) – представляващ консорциума, съгласно договор за консорциум от 02.08.2018 г. между Биокъор ООД, със седалище в Унгария, рег. № на търговско дружество Cg.01-09-070507 и дан. № HU10524046 и WESSLING Hungary ООД със седалище в Унгария, рег. № на търговско дружество Cg.01-09-167826 и дан. № HU10772452, наричан за краткост ИЗПЪЛНИТЕЛ, от друга страна, на основание чл.194, ал. 1 от Закона за обществените поръчки, във връзка със Заповед № 153/14.08.2018 г. на Възложителя, издадена на основание чл.97, ал.1 от ППЗОП, за определяне на комисия и съгласно утвърден на 03.09.2018 г. от Възложителя протокол от работата на комисията за оценяване и класиране на постъпилите оферти за избор на изпълнител на обществена поръчка с предмет: „Химичен анализ на преби от морски води и биота по обособени позиции“, възложена по реда на глава 26-та от ЗОП чрез събиране на оферти с обява № 246 от 02.08.2018 г. на Възложителя, за Обособена позиция № 2 „Химичен анализ на радионуклиди в морски води“ се склучи този договор („Договора/Договорът“) за следното:

ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да извърши срещу възнаграждение и при условията на този Договор, следните услуги: химичен анализ на радионуклиди в морски води (Обособена позиция № 2), по споразумение на ИО – БАН, Варна и БДЧР № 409/03.07.2018 г. наричани за краткост „Услугите“. Пробонаабирането ще се извършва от служители на Институт по океанология – БАН, гр. Варна.

Чл. 2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предоставя Услугите в съответствие с Техническа спецификация № 2, Техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за Обособена позиция № 2, съставляващи съответно Приложения №№ 1, 2 и 3 към този Договор („Приложенията“) и представляващи неразделна част от него.

Чл. 3. В срок до 3 (три) дни от датата на склучване на Договора, но най-късно преди започване на неговото изпълнение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за името, данните за контакт и представителите на подизпълнителите, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнението на Договора в срок до 3 (три) дни от настъпване на съответното обстоятелство. (ако е приложимо)

СРОК НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 4. Договорът влиза в сила на посочената в началото му дата, на която е подписан от Страните и е със срок на действие до 20.11.2018 г

Чл. 5. Етапи на изпълнение на поръчката, описани в Техническа спецификация № 2 – Приложение № 1 към договора:

- Първи етап – срок за отчитане на изпълнението – не по-късно от 30.09.2018 г.
- Втори етап – срок за отчитане на изпълнението – не по-късно от 20.11.2018 г.

Чл. 6. Мястото на изпълнение на Договора е на територията на на територията на Република България или чужбина.

ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ.

Чл. 7. (1) За предоставянето на Услугите, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да плати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ обща цена в размер на **2980** (две хиляди деветстотин и осемдесет) лева без ДДС, **3576** (три хиляди петстотин седемдесет и шест) лева с ДДС (наричана по-нататък „**Цената**“ или „**Стойността на Договора**“), съгласно Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за Обособена позиция № 2, съставляващо Приложение № 3.

(2) В Цената по ал. 1 са включени всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на Услугите, включително осигуряване на подходящи съдове за пробонабирането според изискванията на методите на изследване, хладилни боксове за транспортиране, както и транспорт на пробите от Институт по океанология – БАН до лабораторията, където ще се извършват анализите, като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи заплащането на каквито и да с други разноски, направени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(3) Цената, посочена в ал. 1, е фиксирана/крайна за времето на изпълнение на Договора и не подлежи на промяна освен в случаите, изрично уговорени в този Договор и в съответствие с разпоредбите на ЗОП.

(4) В случай, че по време на изпълнение на Договора размерът на ДДС бъде променен, Цената следва да се счита изменена автоматично, в съответствие с нормативно определения размер на данъка, без да е необходимо подписването на допълнително споразумение.

Чл. 8. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ плаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената по този Договор, както следва:

(а) Първо плащане - 50 % от стойността по чл. 7, ал. 1 след отчитане и приемане на първи етап;

(б) Второ (окончателно) плащане – 50% от стойността по чл. 7, ал. 1 след отчитане и приемане на втори етап.

(2) Изпълнителят представя фактура за всяко плащане в срок от 20 /двадесет/ дни от получаване на известие от Възложителя.

Чл. 9. (1) Всички плащания по този Договор се извършват в лева, отложено до 30 дни от датата на приемане на доклада за всеки етап, чрез банков превод по следната банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Банка: Budapest Bank

BIC: BUDAHUHB

IBAN: HU03 10102086-02559302-00000002

(2) Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по ал. 1 в срок от 3 (три) дни, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

(3)*Когато за частта от Услугите, която се изпълнява от подизпълнител, изпълнението може да бъде предадено отдельно от изпълнението на останалите Услуги, подизпълнителят представя на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ отчет за изпълнението на съответната част от Услугите, заедно с искане за плащане на тази част пряко на подизпълнителя.

ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ отчета и искането за плащане на подизпълнителя в срок до 15 (петнадесет) дни от получаването

му, заедно със становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ приема изпълнението на частта от Услугите, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел Предаване и приемане на изпълнението от Договора, и заплаща възнаграждение за тази част на подизпълнителя в срок до 30 (тридесет) дни от подписането на приемо-предавателен протокол. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да откаже да извърши плащането, когато искането за плащане е оспорено от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, до момента на отстраняване на причината за отказа.

**ако е приложимо/*

ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл. 10. Изброяването на конкретни права и задължения на Страните в този раздел от Договора е неизчерпателно и не засяга действието на други клаузи от Договора или от приложимото право, предвиждащи права и/или задължения на която и да е от Страните.

Права и задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 11. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. да получи възнаграждение в размера, сроковете и при условията по чл. 7-9 от договора;
2. да иска и да получава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този Договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на Договора;
3. Да получава пробите в опаковка и обем, съгласно дадените от него указания.

Чл. 12. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

1. да предоставя Услугите и да изпълнява задълженията си по този Договор в уговорените срокове и качествено, в съответствие с Договора и Приложенията;
2. да информира своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работа, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ указания и/или съдействие за отстраняването им;
3. да носи отговорност за качеството на анализите от момента на получаване на пробите до предоставяне на резултата от анализа. В случай на компрометиране на проба по време на изпитването, Изпълнителят поема разходите по повторния анализ.
4. за целия срок на договора да поддържа акредитацията на лабораторията си по методите за анализ по показателите предмет на услугата за Обособена позиция № 2. Да не допуска през срока на договора промяна в методите за анализ, границите на определяне и мерните единици.
5. да осигурява подходящи съдове за пробонабирането според изискванията на методите на изследване, хладилни боксове за транспортиране, както и да осъществява транспорт на пробите от Институт по океанология – БАН до лабораторията, където ще се извършват анализите.
6. да изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
7. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 16 от Договора;
8. Да отстранява посочените от Възложителя недостатъци и пропуски в изпълнението на поръчката за своя сметка;
9. Да се придържа към всички приложими норми, закони и подзаконови нормативни актове, имащи пряко отношение към изпълнението на поръчката;
10. да извършва предаване на резултатите от извършените услуги съгласно клаузите на раздел „Предаване и приемане на изпълнението“;

11. да не възлага работата или части от нея на подизпълнители, извън посочените в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ освен в случаите и при условията, предвидени в ЗОП (ако е приложимо);

12. Изпълнителят се задължава да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок от 7 (седем) дни от сключване на настоящия Договор. В срок до 3 (три) дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител изпълнителят изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 11 ЗОП. (ако е приложимо)

Права и задължения на Възложителя

Чл. 13. Възложителят има право:

1. да изиска и да получава Услугите в уговорените срокове, количество и качество;
2. да контролира изпълнението на поетите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ задължения, в т.ч. да иска и да получава информация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ през целия Срок на Договора, или да извърши проверки, при необходимост и на мястото на изпълнение на Договора, но без с това да пречи на изпълнението;
3. да изиска, при необходимост и по своя преценка, обосновка от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на изготвените от него проекти или съответна част от тях;
4. да изиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ преработване или доработване на всеки от докладите, в съответствие с уговореното в чл. 16 от Договора;
5. да не приеме някои от докладите, в съответствие с уговореното в чл. 16 от Договора;

Чл. 14. Възложителят се задължава:

1. да приеме изпълнението на Услугите, когато отговаря на договореното, по реда и при условията на този Договор;
2. да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената в размера, по реда и при условията, предвидени в този Договор;
3. Да извърши пробонабирането и да изпълнява стриктно указанията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по отношение на опаковане, съхранение и консервиране на пробите.
4. да предостави и осигури достъп на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до информацията, необходима за извършването на Услугите, предмет на Договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;
5. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 28 от Договора;
6. да оказва съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на този Договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на Договора, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ поиска това;
7. Да уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за размера на дължимите плащания.

ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

Чл. 15. (1) Предаването на изпълнението на Услугите от страна на Изпълнителя на Възложителя се извършва чрез подписване на приемо-предавателен протокол, с който ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава:

- Доклад за изпълнението на съответния етап от поръчката; Докладите представляват кратък отчет за извършената работа от Изпълнителя за срока на изпълнението на етап от поръчката, както и цялостното и изпълнение. Задължително като Приложения към докладите се прилагат протоколите, изгответи в изпълнение на всеки етап;
- Протоколи с резултатите от изпитването в електронен вид (който може да бъде разчетен коректно от популярни офис приложения, например Microsoft Excel, Word);
- Протоколи от изпитанията на хартиен носител.

(2) Изпълнителят изготвя и предоставя на Възложителя протоколи с резултатите от изпитването, съгласно посочените съдържание и обем в Раздел II, т. 2.1, и т.2.2 и срокове в Раздел V в Техническа спецификация № 2, както следва:

- Първи етап - анализиране и предаване на протоколи с резултатите от изпитването в електронен вид (който може да бъде разчетен коректно от популярни офис приложения, например Microsoft Excel, Word) и протоколите от изпитанията на хартиен носител за предадените от Възложителя преби през месеци: юли, август и септември.

- Втори етап - анализиране и предаване на протоколи с резултатите от изпитването в електронен вид (който може да бъде разчетен коректно от популярни офис приложения, например Microsoft Excel, Word) и протоколите от изпитанията на хартиен носител за предадените от Възложителя преби през месеци: октомври и ноември.

(3) Приемането на резултатите за извършената поръчка от страна на Възложителя се извършва от Комисия, назначена от него.

- Комисията преглежда резултатите от изпитването и в 10 (десет) дневен срок от получаване на протоколите по ал. 2, издава протокол за всеки етап от изпълнението, в който дава становище относно приемането или връщането му за корекции.

- При констатирано забавено, некачествено и/или лошо изпълнение на задълженията на Изпълнителя, Комисията, в съответния протокол посочва кое задължение не е изпълнено, каква е формата на неизпълнението.

- След разглеждане на докладите за изпълнението на договора, както и протоколите по ал. 1, тире второ и трето, Комисията дава становище и по въпроса за приключване на изпълнението на всеки етап от изпълнение на поръчката.

- Комисията предава на Възложителя за утвърждаване междинен и окончателен протокол за удостоверяване изпълнението или неизпълнението на настоящата поръчка.

- Възложителят в петдневен срок от изразяване на съответното становище уведомява писмено Изпълнителя дали докладът и протоколът с резултатите от изпитването са приети, или са върнати за корекции и какви са съответните забележки на Комисията.

Чл. 16. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да приеме изпълнението, когато отговаря на договореното;
2. да поиска преработване и/или допълване докладите в определен от него срок, като в такъв случай преработването и/или допълването се извършва в указан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ срок и е изцяло за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ
3. да откаже да приеме изпълнението при съществени отклонения от договореното.

САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 17. (1) При просрочване изпълнението на задълженията по този Договор, неизправната Страна дължи на изправната неустойка в размер на 0,5% (нула цяло и пет на сто) от Цената за съответната дейност за всеки ден забава, но не повече от 10% (десет на сто) от Стойността на съответната дейност.

Чл. 18. (1) При констатирано лошо или друго неточно или частично изпълнение на отделна дейност или при отклонение от изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочени в Техническа спецификация № 2, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да поиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни изцяло и качествено съответната дейност, без да дължи допълнително възнаграждение за това. В случай, че и повторното изпълнение на услугата е некачествено, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да прекрати договора.

(2) При частично неизпълнение на отделни задължения по договора по вина на изпълнителя, същият дължи на Възложителя неустойка в размер до 25% от стойността на съответното плащане.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не заплаща стойността на неизвършените от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ дейности или части от тях.

Чл. 19. При разваляне на Договора поради виновно неизпълнение на някоя от Страните, виновната Страна дължи неустойка в размер на 30% (тридесет на сто) от Стойността на Договора.

Чл. 20. (1) при формиране на съответното плащане ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ удържа стойността на неизвършените от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ дейности или части от тях и съответната неустойка за неизпълнение или закъснение.

(2) Плащането на неустойките, уговорени в този Договор, не ограничава правото на изправната Страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

ПРЕКРАТИВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 21. (1) Този Договор се прекратява:

1. с изтичане на Срока на Договора;
2. с изпълнението на всички задължения на Страните по него;
3. при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата Страна е длъжна да уведоми другата Страна в срок до 5 (пет) дни от настъпване на невъзможността и да представи доказателства;
4. при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правоприемство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;
5. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от ЗИФОДРЮПДРСЛ.

(2) Договорът може да бъде прекратен

1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
2. когато за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация – по искане на всяка от Страните.

Чл. 22. (1) Всяка от Страните може да развали Договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по Договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната Страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на Договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната Страна.

(2) За целите на този Договор, Страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ всеки от случаите когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е допуснал съществено отклонение от Техническата спецификация и Техническото предложение.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да развали Договора само с писмено уведомление до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и без да му даде допълнителен срок за изпълнение, ако поради забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ то е станало безполезно или ако задължението е трябвало да се изпълни непременно в уговореното време.

Чл. 23. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява Договора в случаите по чл. 118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП. В последния случай, размерът на обезщетението се определя в протокол или споразумение, подписано от Страните, а при непостигане на съгласие – по реда на клаузата за разрешаване на спорове по този Договор.

Чл. 24. Във всички случаи на прекратяване на Договора, освен при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правоприемство:

1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания; и

2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

- а) да преустанови предоставянето на Услугите, с изключение на такива дейности, каквото може да бъдат необходими и поискани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
- б) да предаде на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички проекти, изгответи от него в изпълнение на Договора до датата на прекратяването; и
- в) да върне на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи и материали, които са собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и са били предоставени на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с предмета на Договора.

Чл. 25. При предсрочно прекратяване на Договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ реално изпълнените и приети по установения ред Услуги.

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Дефинирани понятия и тълкуване

Чл. 26. (1) Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

(2) При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в Договора и Приложениета, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;
2. разпоредбите на Приложениета имат предимство пред разпоредбите на Договора.

Спазване на приложими норми

Чл. 27. При изпълнението на Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и неговите подизпълнители /ако е приложимо/ са длъжни да спазват всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

Конфиденциалност

Чл. 28. (1) Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на Договора („**Конфиденциална информация**“). Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: обстоятелства, свързани с търговската дейност, техническите процеси, проекти или финанси на Страните, както и ноу-хай, изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на Договора. [Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща наименованието на изпълнения проект, стойността и предмета на този Договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.]

Публични изявления

Чл. 29. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на Услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на резултати от работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

Авторски права



Чл. 30. (1) Страните се съгласяват, на основание чл. 42, ал. 1 от Закона за авторското право и сродните му права, че авторските права върху всички документи и материали, и всякакви други елементи или компоненти, създадени в резултат на или във връзка с изпълнението на Договора, принадлежат изцяло на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в същия обем, в който биха принадлежали на автора. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ декларира и гарантира, че трети лица не притежават права върху изготвените документи и други резултати от изпълнението на Договора, които могат да бъдат обект на авторско право.

(2) В случай че бъде установено с влязло в сила съдебно решение или в случай че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и/или ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ установят, че с изготвянето, въвеждането и използването на документи или други материали, съставени при изпълнението на този Договор, е нарушено авторско право на трето лице, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да направи възможно за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ използването им:

1. чрез промяна на съответния документ или материал; или
2. чрез замяната на елемент от него със защитени авторски права с друг елемент със същата функция, който не нарушава авторските права на трети лица; или
3. като получи за своя сметка разрешение за ползване на продукта от третото лице, чито права са нарушени.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претенциите за нарушени авторски права от страна на трети лица в срок до 10 (десет) дни от узнаването им. В случай, че трети лица предявят основателни претенции, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи пълната отговорност и понася всички щети, произтичащи от това. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ привлича ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в евентуален спор за нарушено авторско право във връзка с изпълнението по Договора.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ заплаща на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ обезщетение за претърпените вреди и пропуснатите ползи вследствие на окончателно признато нарушение на авторски права на трети лица.

Прехвърляне на права и задължения

Чл. 31. Никоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата Страна. Паричните вземания по Договора и по договорите за подизпълнение (ако е приложимо) могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

Изменения

Чл. 32. Този Договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете Страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП:

- а) в случаите по чл. 116, ал. 1, т. 2-6 от ЗОП, като на основание чл. 194, ал. 3 от ЗОП в случаите по чл. 116, ал. 1 т. 6 от ЗОП изменението на договор е допустимо, при условие, че след изменението общата стойност на договора не надхвърля правовите стойности по чл. 20, ал. 3 от ЗОП.
- б) На основание чл. 116, ал. 1, т. 1 от ЗОП: при намаление на договорената цена в полза на възложителя.

Непреодолима сила

Чл. 33. (1) Никоя от Страните по този Договор не отговаря за неизпълнение, причинено от непреодолима сила. За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл. 306, ал. 2 от Търговския закон.

(2) Не може да се позовава на непреодолима сила Страна, която е била в забава към момента на настъпване на обстоятелството, съставляващо непреодолима сила.

(3) Страната, която не може да изпълни задължението си поради непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до

минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок до 3 дни от настъпването на непреодолимата сила, като посочи в какво се състои непреодолимата сила и възможните последици от нея за изпълнението на Договора. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

(4) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира.

Нишожност на отделни клаузи

Чл. 34. В случай на противоречие между каквото и да било уговорки между Страните и действащи нормативни актове, приложими към предмета на Договора, такива уговорки се считат за невалидни и се заместват от съответните разпоредби на нормативния акт, без това да влече нишожност на Договора и на останалите уговорки между Страните. Нишожността на някоя клауза от Договора не води до нишожност на друга клауза или на Договора като цяло.

Уведомления

Чл. 35. (1) Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

(2) За целите на този Договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:

1. За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: гр.Варна, 9000, ул. „Първи май“ № 40, П.К. 152

Тел.: 052 370484

e-mail: o.hristova@io-bas.bg

Лице за контакт: Огняна Димитрова Христова

2. За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: Унгария, H-1089, гр. Будапеща, ул. Блати Otto 41

Тел.: +361 3039179,

Факс: +361 2990010

e-mail: tjakab@biokor.hu

Лице за контакт: Тамаш Якаб (Jakab Tamas)

(3) За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;
2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;
3. датата на приемането – при изпращане по факс;
4. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

(4) Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 3 (три) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

(5) При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до 5 (пет) дни от вписването ѝ в съответния регистър.



Приложимо право

Чл. 36. Този Договор, в т.ч. Приложениета към него, както и всички произтичащи или свързани с него споразумения, и всички свързани с тях права и задължения, ще бъдат подчинени на и ще се тълкуват съгласно българското право.

Разрешаване на спорове

Чл. 37. Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се ureждат между Страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.

Екземпляри

Чл. 38. Този Договор е изготвен и подписан в 3 еднообразни екземпляра – два за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и един за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Приложения:

Чл. 39. Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:

Приложение № 1 – Техническа спецификация № 2;

Приложение № 2 – Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за Обособена позиция № 2;

Приложение № 3 – Ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за Обособена позиция № 2;

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

ИО – БАН, гр. Варна

Огняна Димитрова Христова,

Съгласно заповед № 138/30.07.2018 г.

на основание чл. 7, ал. 1 от ЗОП



ИЗПЪЛНИТЕЛ:

Консорциум Black Sea Monitoring 2018

Тамаш Якаб (Jakab Tamas)

BIOKÖR Technológiai
és Környezetvédelmi Kft.
1089 Budapest, Bláthy Ottó u. 41
10102086-02559302-00000002
Adószám: 10524046.2-42

**ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ
ЗА УСЛУГА**

С ПРЕДМЕТ НА ПОРЪЧКА:

„Химичен анализ на пробы от морски води и биота“

Обособена позиция №2

„Химичен анализ на радионуклиди в морски води“

2018 г.

СЪДЪРЖАНИЕ

ВЪВЕДЕНИЕ

I. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА.

1. Обща информация

2. Цел на поръчката

II. ИЗИСКВАНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

1.Пълно описание и обем на предмета на поръчката

2. Спецификация на поръчката

2.1. Брой пробы и честота на пробонабиране на радионуклиди в морски води според РДВ, проучвателен мониторинг

III. ОБХВАТ НА ДЕЙНОСТТА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

IV. ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ ПРИ ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОРЪЧКАТА

V. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

VI. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА РЕЗУЛТАТИТЕ ОТ ИЗВЪРШЕНАТА ПОРЪЧКА

ВЪВЕДЕНИЕ

В настоящата техническа спецификация се определят обхватът на дейностите на Изпълнителя по осъществяване на услугата, предмет на настоящата поръчка - "Химичен анализ на преби от морски води и биота", в това число веществата, които ще се анализират в матриците морски води и биота, брой преби и честота на пробонабиране на приоритетни вещества и специфични замърсители, етапите и сроковете на изпълнение на поръчката, предаването и приемането на резултатите от извършената услуга и др.

I. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

1. Обща информация

Услугата е компонент от реализацията на задълженията на ИО-БАН, произтичащи от Споразумение с БДЧР №409/03.07.2018г.

2. Цел на поръчката

Целта на настоящата поръчка е: Анализ на радионуклиди в морски води, които представляват специфични замърсители, според Рамковата Директива за Водите (РДВ)

II. ИЗИСКВАНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

1. Пълно описание и обем на предмета на поръчката

Предмет на настоящата поръчка е "Химичен анализ на преби от морски води и биота", а на Обособена позиция №2 „Химичен анализ на радионуклиди в морски води“. Веществата, които ще се анализират в матрица - морски води са следните:

- **Специфични замърсители/*Specific pollutants***

Естествен уран (U), Радий 226 (Ra 226), обща α-активност ($c\alpha$) и обща β-активност ($c\beta$)

Пробонабирането за целите на проучвателния мониторинг ще се извършва от Възложителя ежемесечно в рамките на пет месеца на два пункта в близост до хвостохранилище „Росен“.

Общийят брой преби **по показатели** за морски води е равен на броя преби умножен по честотата на пробонабиране (Таблица 1). В Таблица 1 е посочена и границата на определяне на естествения уран, според Наредба Н-4/14.09.2012г. за характеризиране на повърхностните води, в сила от 23.09.2014г. Посочени са и 30те процента от нея, която трябва да постигат акредитираните лаборатории при анализа.

2. Спецификация на поръчката

2.1. Брой преби и честота на пробонабиране на радионуклиди - специфични замърсители в морски води според РДВ, проучвателен мониторинг

Таблица 1. Брой пробы и честота на пробонабиране на специфични замърсители в морски води (проучвателен мониторинг)

No	1 Вещество/ Compounds	2 Брой пробы/ Samples	3 Честота/ Frequency Пъти/ Times	4 Общ брой/Σ	5 Средногодишна стойност-СКОС, според Наредба Н-4/ 14.09.2012г. (СГС-СКОС, $\mu\text{g/l}$)	6 Целева граница на количествено определяне на използвания метод за изпитване (30% от СГС - СКОС, $\mu\text{g/l}$ според Наредбата посочена в графа 5)
1	Естествен уран (U), $\mu\text{g/l}$	2	5	10	5	1.5
2	Радий 226 (Ra 226), Bq/L	2	5	10	x	x
3	обща α -активност ($\text{c}\alpha$) Bq/L	2	5	10	x	x
4	обща β -активност ($\text{c}\beta$) Bq/L	2	5	10	x	x

III. ОБХВАТ НА ДЕЙНОСТТА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

- Предварително писмено предоставяне на изисквания по отношение на условията за съхраняване или консервиране на пробите съобразени с изискванията към методите за измерване;
- Осигуряване на подходящи съдове за пробонабирането на пробите според изискванията на методите на изследване, хладилни боксове за транспортиране, както и транспорт на пробите от Институт по океанология-БАН до Лабораторията, където ще се извърши анализът;
- Извършване на анализи в матриците морски води на посочените в Таблица 1 специфични замърсители и брой пробы;
- Предаване на резултатите от извършената услуга

IV. ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ ПРИ ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОРЪЧКАТА

- Да притежава сертификат за акредитация по EN ISO/IEC 17025 /или еквивалент/ на методите за анализ на морски води по показателите предмет на услугата. Границите на методите за изпитване да са 30% от СГС – СКОС (посочени в Таблица 1).
- Да изпълнява качествено дейностите, попадащи в обхвата на предмета на поръчката при условията и сроковете, посочени в Раздел V от настоящата Техническа спецификация.
- Да информира Възложителя за всички възникнали проблеми в хода на изпълнението на поръчката и за предприетите мерки за тяхното разрешаване;
- Да отстранява посочените от Възложителя недостатъци и пропуски в изпълнението на поръчката за своя сметка;

5. Да се придържа към всички приложими норми, закони и подзаконови нормативни актове, имащи пряко отношение към изпълнението на поръчката;

6. Представяните резултати от измерванията трябва да включват информация за: метода за анализ, границата на определяне, крайните мерни единици и неопределеност на измерването;

6. Да не допуска през периода на услугата промяна в методите за анализ, границите на определяне и мерните единици.

V. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

1. Срокът за изпълнение на предмета на настоящата поръчка е до 20.11.2018 г.

2. Етапи на изпълнение на поръчката:

Срок за отчитане работата **по първи етап** от изпълнението на поръчката: **не по-късно от 30 септември 2018г.**

Срок за отчитане работата **по втория етап** от изпълнението на поръчката: **не по-късно от 20 ноември 2018г.**

VI. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА РЕЗУЛТАТИТЕ ОТ ИЗВЪРШЕНАТА ПОРЪЧКА

1. Предаването на резултатите от извършената поръчка от страна на Изпълнителя на Възложителя се извършва чрез:

- Доклад за изпълнението на съответния етап от поръчката;

Докладите представляват кратък отчет за извършената работа от Изпълнителя за срока на изпълнението на етап от поръчката, както и цялостното и изпълнение. Задължително като Приложения към докладите се прилагат протоколите, изгответи в изпълнение на всеки етап;

- Протоколи с резултатите от изпитването в електронен вид (който може да бъде разчетен коректно от популярни офис приложения, например Microsoft Excel, Word);

- Протоколи от изпитанията на хартиен носител.

1.1. Изпълнителят изготвя и предоставя на Възложителя протоколи с резултатите от изпитването, съгласно посочените съдържание и обем в Раздел II, т. 2.1, и т.2.2 и срокове в Раздел V в Техническата спецификация, както следва:

Първи етап - анализиране и предаване на протоколи с резултатите от изпитването в електронен вид (който може да бъде разчетен коректно от популярни офис приложения, например Microsoft Excel, Word) и протоколите от изпитанията на хартиен носител за предадените от Възложителя проби през месеци: юли, август и септември.

Втори етап - анализиране и предаване на протоколи с резултатите от изпитването в електронен вид (който може да бъде разчетен коректно от популярни офис приложения, например Microsoft Excel, Word) и протоколите от изпитанията на хартиен носител за предадените от Възложителя проби през месеци: октомври и ноември.

2. Приемането на резултатите за извършената поръчка от страна на Възложителя се извършва от Комисия, назначена от него.

2.1. Комисията преглежда резултатите от изпитването и в 10 (десет) дневен срок от получаване на протоколите по Раздел VI, т.1.1. от Техническата спецификация, издава протокол за всеки етап от изпълнението, в който дава становище относно приемането или връщането му за корекции.

2.2. При констатирано забавено, некачествено и/или лошо изпълнение на задълженията на Изпълнителя, Комисията, в съответния протокол посочва кое задължение не е изпълнено, каква е формата на неизпълнението.

2.3. След разглеждане на докладите за изпълнението на договора, както и протоколите по Раздел VI, т.1.1. от Техническата спецификация, Комисията дава становище и по въпроса за приключване на изпълнението на всеки етап от изпълнение на поръчката.

2.4. Комисията предава на Възложителя за утвърждаване междинни и окончателен протокол за удостоверяване изпълнението или неизпълнението на настоящата поръчка.

2.5. Възложителят в петдневен срок от изразяване на съответното становище уведомява писмено Изпълнителя дали докладът и протоколът с резултатите от изпитването са приети, или са върнати за корекции и какви са съответните забележки на Комисията.

ИЗГОТВИЛ:

/Огняна Д. Христова/

ДО

ДИРЕКТОРА НА ИО-БАН

**ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ
За Обособена позиция № 2**

От „КОНСОРЦИУМ Black Sea Monitoring 2018”

/наименование на участника/

Адрес на управление: Н-1089 гр. Будапеща, ул. „Блати Отто” 41

П. код: Тел: +36 1 303 9179 Факс: +36 1 299 0010 e-mail: tjakab@biokor.hu

**Регистриран по ф.д. № Cg. 01-09-070507 г. по описа на Фирмен съд – гр. Будапеща съд,
Ид. № по ЗДДС НУ 10524046 ЕИК:.....**

Представляващ участник: Тамаш Якаб (Jakab Tamás).

/име, презиме, фамилия/

Должност: изпълнителен директор

Адрес за кореспонденция: Н-1089 гр. Будапеща, ул. „Блати Отто” 41

П. код: Тел: +36 1 303 9179 Факс: +36 1 299 0010 e-mail: tjakab@biokor.hu

УВАЖАЕМА ГОСПОЖО ДИРЕКТОР,

Във връзка с обществена поръчка на стойност по чл. 20, ал. 3, т. 2 от ЗОП с предмет:
„Химичен анализ на проби от морски води и биота по обособени позиции”, предлагам в качеството си на кандидат за изпълнител на Обособена позиция № 2 следното:

1. Предложение за изпълнение на поръчката: потвърждаваме, че ще изпълним пълния предмет на поръчката, в съответствие с приложимото национално законодателство, техническата спецификация и всички изисквания на Възложителя.

Приемаме срокът на договора да бъде до 20.11.2018 г., както и сроковете за изпълнение на отделните етапи от предмета на поръчката, съгласно техническа спецификация № 2.

Описание на дейностите по изпълнение на поръчката (*описанието трябва да съдържа като минимум следните основни елементи:*)

1. Изисквания на Изпълнителя, по отношение на условията за съхраняване или консервиране

на пробите от Възложителя, съобразени с изискванията към методите за измерване;

2. Осигуряване на подходящи съдове за пробонабирането на пробите според изискванията на методите на измерване, хладилни боксове за транспортиране и др.;

3. Осигуряване на транспорт на пробите от Институт по океанология до Лабораторията, където ще се извърши анализът на пробите;

4. Начин и формат на предаване резултатите от отделните етапи на изпълнение на поръчката, съобразени с изискванията на техническа спецификация № 2):

След подписване на договора, Консорциум Black Sea Monitoring 2018 (Биокъор ООД и Wessling Hungary ООД) за технологии и опазване на околната среда Консорциум Black Sea Monitoring 2018 (Биокъор ООД & „WESSLING Hungary” ООД) ще изпрати на Института по океанология (BG-9000 гр. Варна, ул. „Първи май” № 40, ПК 152) инструкции за вземане на проби за отделните изследвания (условия за съхраняване на пробите, консервиране, количество на пробите необходимо за изследванията и т.н.), както и флакони и стъклени съдове за вземане на проби в хладилни чанти с охладители.

След известяването му за приключването на отделните вземания на проби, Консорциум Black Sea Monitoring 2018 (Биокъор ООД и Wessling Hungary ООД) в срок от 4 дни ще се

погрижи за приемането на пробите в седалището на Института по океанология транспортирането на пробите до лабораторията.

Резултатите от изследванията Консорциум Black Sea Monitoring 2018 (Биокъор ООД и Wessling Hungary ООД) ще предостави на Възложителя в срок от 1,5 месец, считано от пристигането на пробите в лабораторията, както на хартия, така и на електронен носител.

2.ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ:

2.1.Запознат съм със съдържанието на проекта на договор, предоставлен от Възложителя и приемам клаузите в него.

2.2.Срокът на валидност на офертата ни е до 30.11.2018 г. 17 ч. - срок, който е определен в публикуваната в Профила на купувача на Възложителя Обява за обществена поръчка на стойност по чл. 20, ал. 3 от ЗОП.

2.3. При изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, закрила на заетостта и условията на труд, приложими към предоставяните услуги.

3.Прилагам:

- Пълномощно на лицето, което е упълномочено да ме представлява в настоящата обществена поръчка (ако е приложимо).

Дата:06/08/2018

Подпись, печат:.....

BIOKÖR Technológiai
és Környezetvédelmi Kft.
1089 Budapest, Bláthy Ottó u. 41.
10102086-02559302-00000002
Adószám: 10524046-2-42 IV.

7

ДО
ДИРЕКТОРА НА ИО-БАН

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От „КОНСОРЦИУМ Black Sea Monitoring 2018 ”

/наименование на участника/

Адрес на управление: Н-1089 гр. Будапеща, ул. „Блати Отто” 41

П. код: Тел: +36 1 303 9179 Факс: +36 1 299 0010 e-mail: tjakab@biokor.hu

Регистриран по ф.д. № Сг. 01-09-070507 .г. по описа на Фирмен съд – гр. Будапеща съд,
Ид. № по ЗДС НУ 10524046 ЕИК:.....

Представляващ участника: Тамаш Якаб (Jakab Tamás).

/име, презиме, фамилия/

Должност: изпълнителен директор

Адрес за кореспонденция: Н-1089 гр. Будапеща, ул. „Блати Отто” 41

П. код: Тел: +36 1 303 9179 Факс: +36 1 299 0010 e-mail: tjakab@biokor.hu

УВАЖАЕМА ГОСПОЖО ДИРЕКТОР,

Във връзка с обществена поръчка на стойност по чл. 20, ал. 3, т. 2 от ЗОП с предмет:
„Химичен анализ на преби от морски води и биота по обособени позиции”, предлагам
следното ценово предложение за Обособена позиция № 2

Цена за цялостно изпълнение на предмета на поръчката за Обособена позиция № 2

2 980 (две хиляди деветстотин и осемдесет) лева без ДДС, 3 576. (три хиляди петстотин
седемдесет и шест лева) лева с ДДС.

Предлаганата цена включва всички разходи по изпълнение предмета на поръчката в
описания от възложителя обхват, включително осигуряване на подходящи съдове за
пробонабирането според изискванията на методите на изследване, хладилни боксове за
транспортиране, както и транспорт на пробите от Институт по океанология – БАН до
лабораторията, където ще се извършват анализите, и не подлежи на увеличение за целия
срок на договора.

Дата: 06/08/2018

Подпись, печат:


BIOKÖR Technológiai
és Környezetvédelmi Kft.
1089 Budapest, Bláthy Ottó u. 41.
10102086-02559302-00000002
Adószám: 10524046-2-12 IV.

